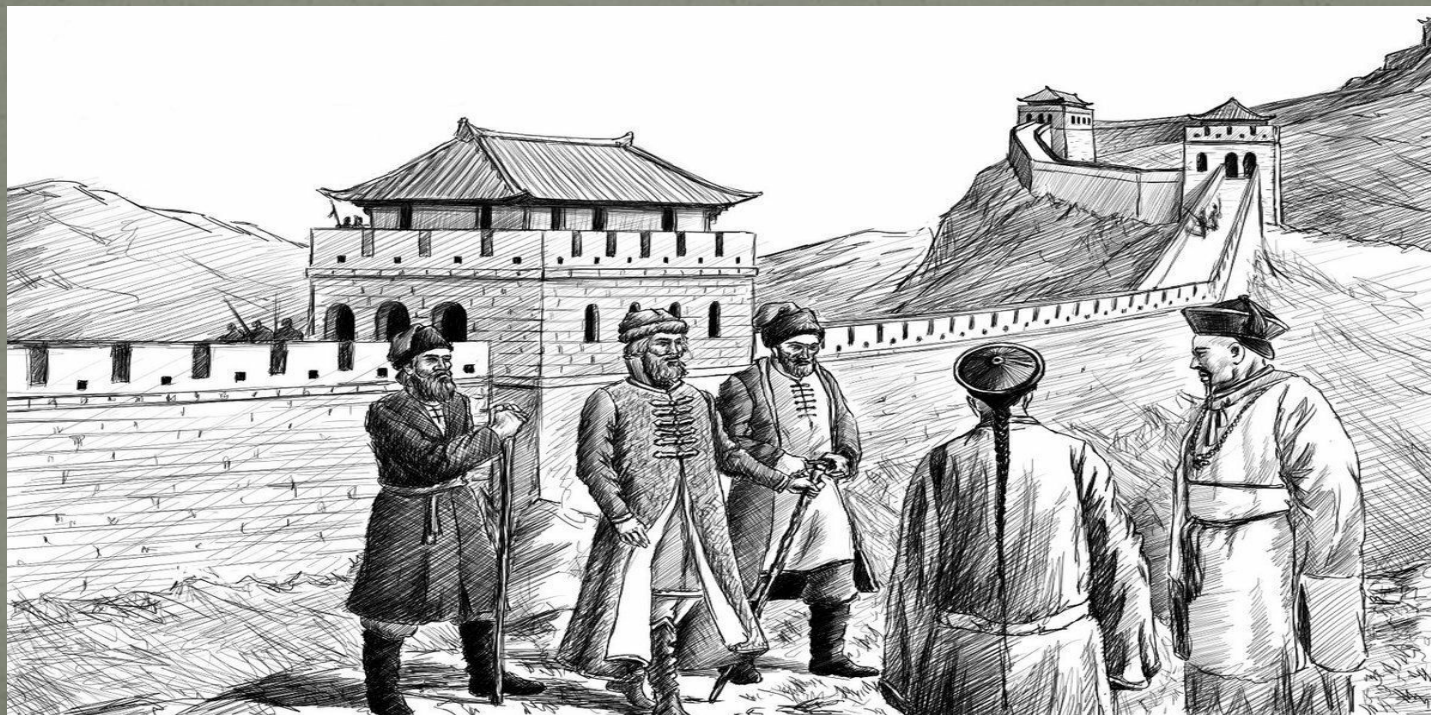
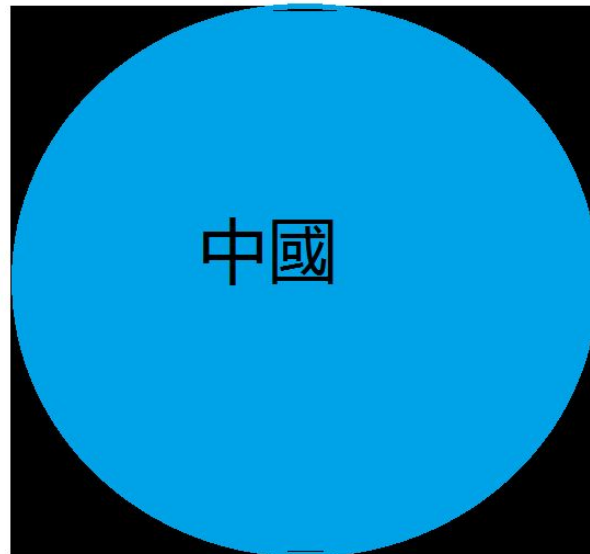


Истоки и становление российско-китайских отношений

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и лингвистики Дмитрий Владимирович Цветков



Традиционная китайская картина мира.



野蛮人



安奉圖

卷之二

卷之二

卷之二

卷之二

卷之二

卷之二

中書後殿殿正人司事奉命通旨

內中禮部去部人司事奉命通旨

貞觀十五年正月丙申朔庚戌吹吐蕃使
高祿東贊來朝武備大殷禮高祿東贊
是吐蕃之相也 內京張許開會於
公主於吐蕃且贊曾遣祿東贊來朝
召見殿問雜對皆合 旨詔吹摸胡
舞公主外臨及奏上祿東贊舞舞曰
臣本國之舞也水衣奏舞生舞能
舞如不顯合舞蓋舞且贊曾來朝
臣相問立南策

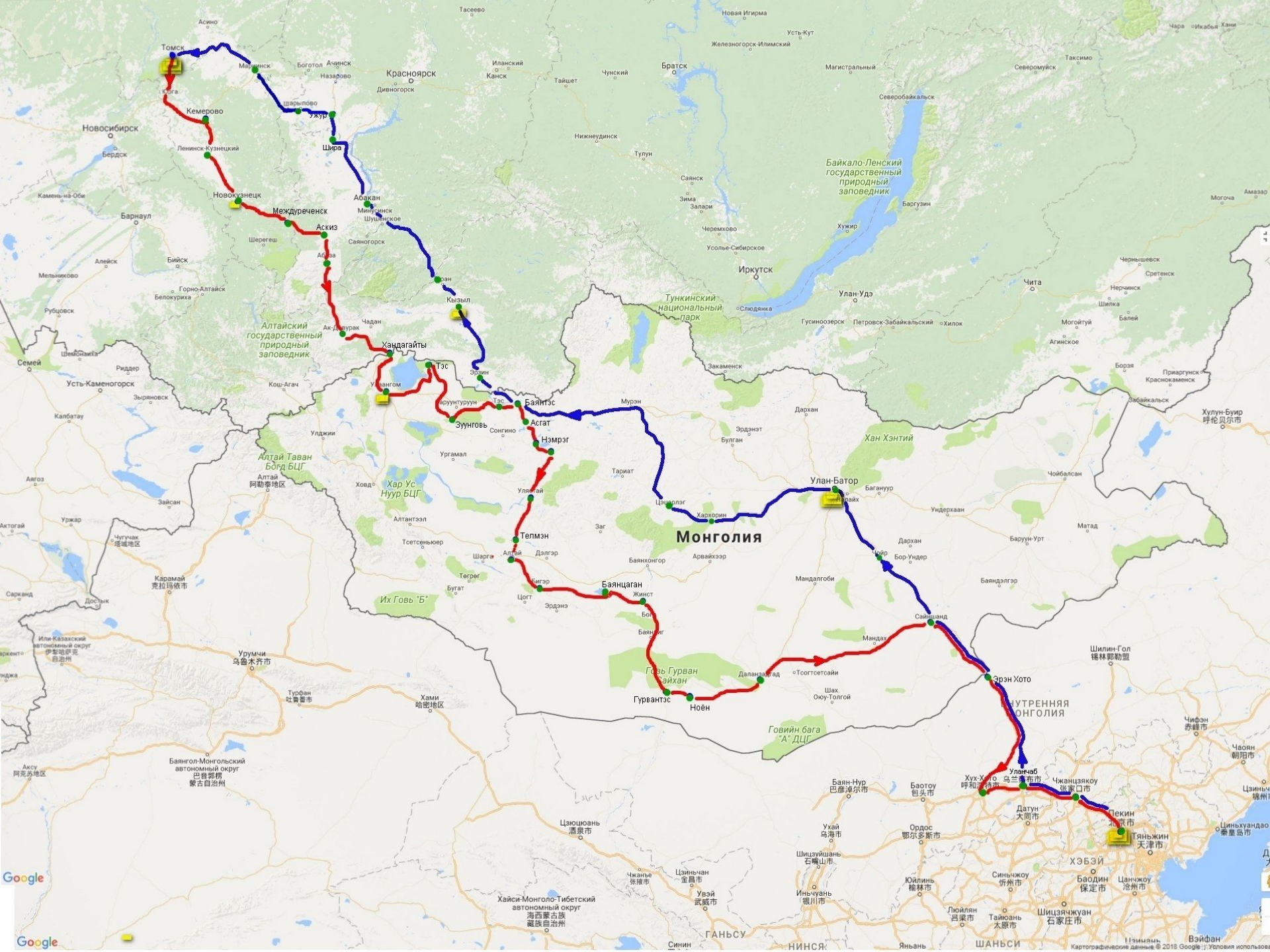
章伯益篆

- Наиболее ранние русско-китайские контакты датируются XIV в., когда в Китае у власти находилась монгольская династия Юань (元 1280-1368 гг.). К периоду правления императора Есун-Тэмура (Юань Тайдин 元泰定 1323-1328) относится упоминание о т.н. «русских пленниках», доставленных из русских княжеств в Пекин.
- В период правления Туг-Тимура (Юань Вэньцзун 元文宗 1329-1333), многие из них были включены в «Охранный полк из русских, прославляющий верность» (Сюань чжун Волосы Ху вэй цинь цзюнь 宣忠斡羅思扈衛親軍). После прихода к власти династии Мин (1368-1611) «Охранный полк из русских...» был распущен. Дальнейшая судьба воинов, входивших в него неизвестна.
- Юаньши 元史 [Электронный ресурс] URL.: <https://ctext.org/wiki.pl?if=en&chapter=455218> Дата обращения: 10.07.2020
- Там же. Дата обращения: 10.07.2020

- Начало активных контактов между Россией и Китаем относится к XVII в.
- Попытки наладить отношения с Китаем были обусловлены, прежде всего, необходимостью расширения торговых связей.
- В XVII в. было организовано четыре посольства в Китай

В 1618 г. была снаряжена первая экспедиция в Китай во главе с томским казаком Иваном Петлиным

- Данная экспедиция носила, преимущественно, разведывательный характер.
- В 1619 г. члены экспедиции прибыли в Пекин.
- Петлин не был допущен до аудиенции с императором Ваньли (萬曆 1563-1620) в связи с отсутствием дипломатических подарков



Томск

Новосибирск

Красноярск

Иркутск

Монголия

Улан-Батор

Эрэн Хото

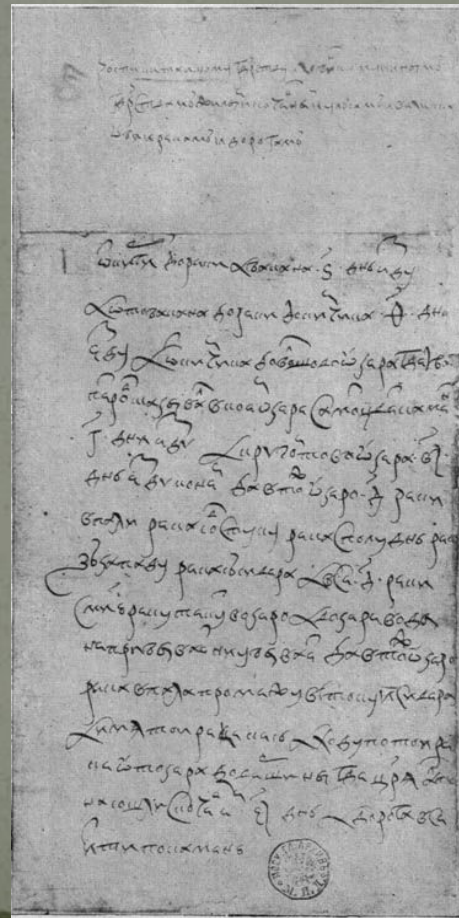
Пекин

Google

Google

Картографические данные © 2018 Google. Условья использования

«Роспись Китайскому государству, и
Лобинскому, и иным государствам,
жилым и кочевным, и улусам, и
великой Оби, и рекам, и дорогам»



В 1654 г. была организована
экспедиция во главе с Федором
Байковым



- Весной 1655 г. посольство Байкова прибыло в Китай.
- Аудиенция с императором Шуньчжи (順治 1644-1661 гг.) не состоялась из-за отказа Байковым соблюдать придворный этикет: пить приготовленный на молоке чай и совершить коутоу-коленипреклонение, символизирующее признание над собой сюзеренитета Сына Неба

НАКАЗЪ
О
ПОСОЛЬСТВѢ ВЪ КИТАЙ ФЕДОРА
БАЙКОВА.

ПУТЕШЕСТВІЕ

БОЯРОКАГО СЫНА

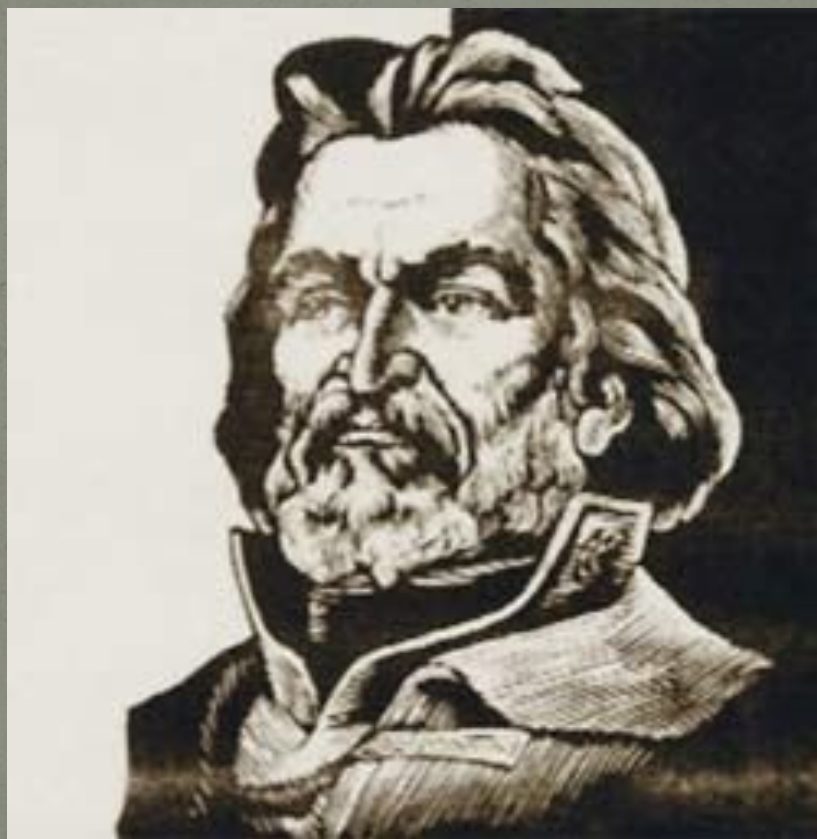
ФЕДОРА ИСАКІЕВИЧА

БАЙКОВА

ВЪ КИТАЙ ВЪ 1654 ГОДУ.

- В 1662 г. в Китай было отправлено новое посольство во главе с Иваном Перефильевым и Сеиткулом Аблиным. Посольство Перефильева и Аблина было очередной попыткой установить дипломатические отношения с Китаем. На этот раз поводом для отказа от установления отношений послужила «неправильно» оформленная грамота – в датировке не использовался ни девиз правления императора, ни знаки лунного календаря.

- В 1675 г. было снаряжено четвертое посольство в Китай. Во главе посольства стоял Николай Гаврилович Милеску- Спафарий- дипломат и ученый молдавского происхождения





Nicolae Milescu-Spătarul

1636
1708



MOLDOVA 5L
1998



ЗАПИСКИ
ИМПЕРАТОРСКОГО РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА
ПО ОТДЕЛЕНИЮ ЭТНОГРАФИИ.
Томъ X, выпускъ I.

ПУТЕШЕСТВИЕ

ЧЕРЕЗ СИБИРЬ ОТЪ ТОБОЛЬСКА ДО ИРКУТСКА И ГРАНИЦЪ КИТАЯ
РУССКАГО ПОСЛАНИКА НИКОЛАЯ СПАФАРΙΑ
въ 1675 году.

Дорожный дневникъ Спафарія съ введеніемъ и примѣчаниями
Ю. В. Арсеньева.

С.-Петербургъ.
Типографія Кержбаума, въ д. Мит. Филансовъ, на Дворц. площ.
1882.

- Посольству Спафария тоже не удалось добиться установления регулярных контактов. Это было связано, прежде всего, вновь с отказом соблюдать унижительный для послов церемониал, заставлявший их признать свою зависимость от «Сына Неба».
- При этом, в тексте «Дай Цин Шэнцзу Жэнь Хуанди шилу» («Правдивых записях о человеколюбивом императоре Шэнцзу династии Великая Цин» 大清聖祖仁皇帝實錄) утверждается «Посол русского Чаган-хана и иже с ним выполнили ритуал» (鄂羅斯察漢汗進貢使臣等行禮)



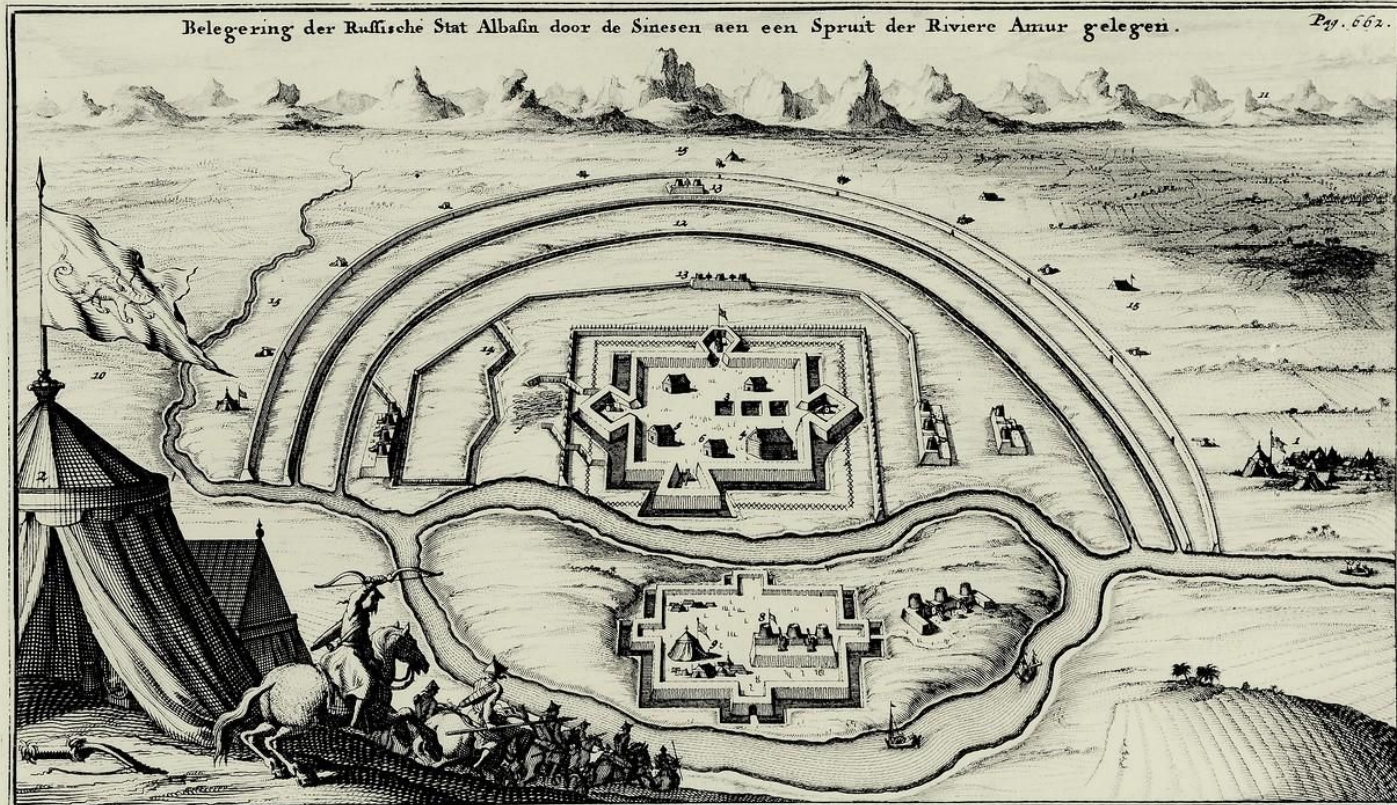
- Таким образом, на становление русско-китайских отношений сильное влияние оказывали традиционные мировоззренческие установки представителей обеих народов:
- Представители России придерживались христианского представления о всеобщем равенстве перед богом
- Представители Китая- традиционной концепции «Центр-периферия» сюзеренитета Китая над другими народами

- В 1689 г. был заключен Нерчинский договор, определявший государственную границу между Китаем и Россией. Во время подписания договора представителем Российского государства выступал Федор Головин, а Цинского Китая - сановник Сонготу. В соответствии с Нерчинским договором, граница между Россией и Китаем пролегла по реке Амур (Хэйлунцзян 黑龍江).

Разграничение территорий Российской империи и Китая по Нерчинскому договору 1689 г.



Албазинский острог



1. en 2. Tenten der Sinesche
: Veldoversten.
3. Aerd huysjes.

4. Wapen huys.
5. Granaet kelder.
6. Kruit kelder.

7. Aout dat de Sinesen
vander de Stat bragten om
die aente steken.

8. Sterkte die de Sinesen tegen
de Saetgehebringe werpen.
9. Sinesche Generaels Tent :
weg overquact.

10. Witte Berg.
11. Steen gebergte daer een
Sinesche Generaels Tent :
weg overquact.

12. Graven die de Sinesen hadden
gegraven met haer yrische ruters.
13. Sinesche beschanunge :
gestrekt.

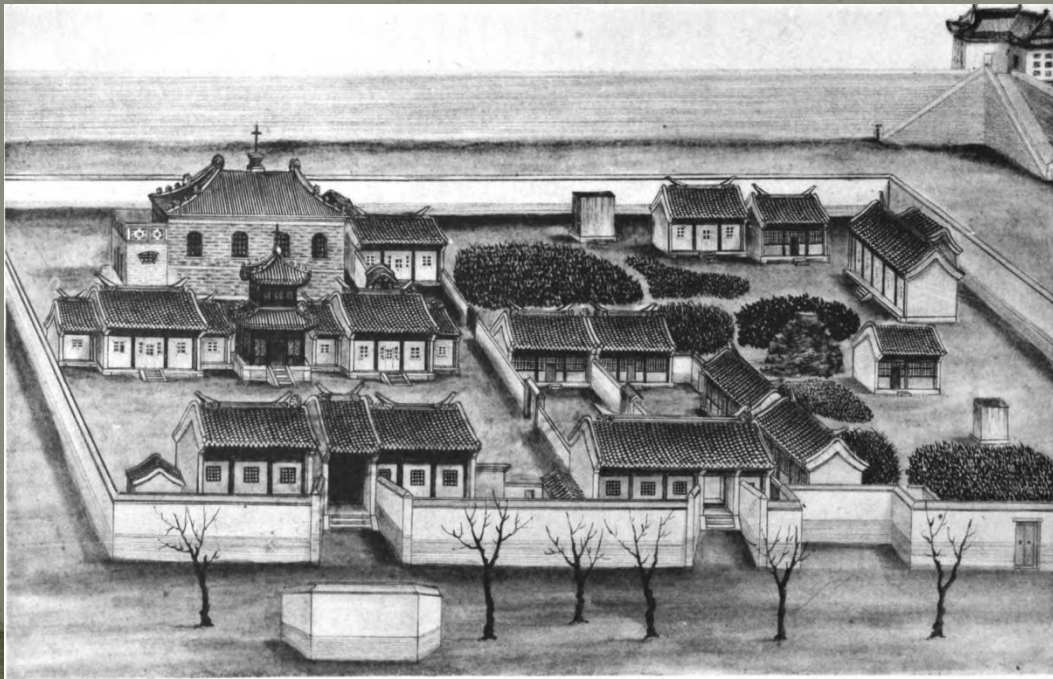
14. Benadering der Sinesen.
15. Hier lag het Sinesche Leger.
16. Sinesche beschanunge :
gestrekt.

- После ликвидации Албазинского острога, казаки, проживавшие там, перешли в китайское подданство.
- Переняв китайские обычаи и выучив китайский язык, они продолжали сохранять отличительный признак своих русских корней- православие.
- С этой целью, в Пекине был основан православный храм, и был прислан православный священник Максим Леонтьев.

Указ Петра I об изучении восточных языков

- «Для утверждения и приумножения в православную веру и проповедь св. евангелия в идолопоклонных народах (Китая), також для приведения ясачных народов в веру христианскую... указал писать к киевскому митрополиту (Варлааму Ясинскому), чтоб он, подражая о том святом и богоугодном деле, поискал в малороссийских своей области городах и монастырях из архимандритов и игуменов или иных знаменитых иноков доброго и ученого и благого жития человека, которому бы в Тобольску быть митрополиту, и мог бы Божию помощь в Китае и в Сибири в слепоте идолослужения... и привел бы с собою добрых и ученых не престарелых иноков двух или трех человек, которые бы могли китайскому и мунгальскому языкам и грамоте научиться и, их суеверие познав, могли твердыми св. евангелия доводами многие души области темныя сатанинския привести во свет познания Христа Бога нашего и тамо (в Пекин) живущих и проезжающих христиан от прелести всякой идолослужения их отвадить, и тако могли бы жити, и у той построенной Божией церкви (албазинской) служить, чтобы своим благим житием хана китайского и ближних его людей и обще их народ привести бы к тому святому делу и к российского народа людям, которые по вся годы с караваны для торга и для всяких посылок порубежных ездят, учинить себя склонных»

- 1713 г.- Основание Русской духовной миссии в Пекине.
- Назначение Русской духовной миссии в Пекине-удовлетворять религиозные и духовные запросы русских, проживавших в Китае, а также, занятие миссионерской деятельностью среди китайцев и других народов, населявших империю Цин.
- Фактически, Русская Духовная миссия выполняла еще и функцию русского дипломатического представительства.



- Пекинская миссия стала колыбелью русского востоковедения, прежде всего, китаеведения.
- Из нее также вышли первые русские маньчжуроведы, монголоведы, тибетологи, санскритологи и буддологи.

Известные ученики Русской духовной миссии



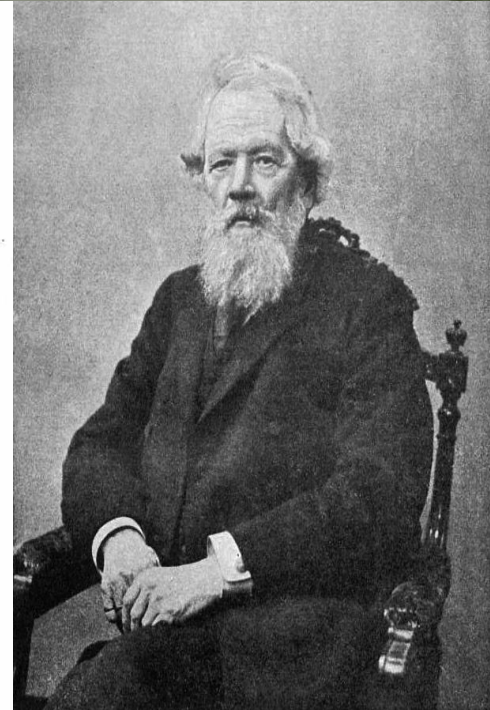
Илларион
Калинович
Россохин
1707-1757 гг



Никита
Яковлевич
Бичурин (отец
Иакинф)
1777-1853 гг



Петр Иванович
Кафаров
(архимандрит
Палладий)
1817-1878 гг.



Василий
Павлович
Васильев
1818-1900 гг.

Спасибо за внимание!
謝謝大家的關注！

